

Kustannusten mukainen hinta pulveria kohden

SÄÄSTÄÄ 9/10 C



MILLS' CASCARA QUININE

Et'hinnan nousu tällä 20 vuoden vanhalta parantimelta. 25c 24 pulveria—joka yksi pulveri nyt maksavat 30c 21 pulveria—Lasketuna suhteellisesti maksuu pulveria kohtaan, se sisältää 9-22 osaa essansseja illiin pulveria.—Parantaa yskän 24 tunnissa—Gripin 3 päivässä, Rahaimeen ta kassin ellet paranna. 24 pulveria 25 sentillä.

Kaikkia apteekissa.

tauksia, jotka osottavat, ettei tuo toimenpide ollut muuta kuin väliaikainen tai että se oli sekavan aseman aiheuttama harhahetki. Niistä lyhyistä ja hajanaisista tiedoista mitä on Suomesta saapunut parin viimeksi kuluneen kuukauden aikana, ei ilmene sitä mitään työväenvaltaa voisi odottaa.

Näyttää siis siltä, että Suomen työväki ja sosialidemokraattinen puolue on tunnustanut viimesyksen vaaleissa valitun eduskunnan maan lailliseksi eduskunnaksi—vaikka vanhan eduskunnan jätös tapahtuikin vastoin Suomen perustuslain säädyksiä.

Tämä tietäisi sitä, että Suomessa olisi nyt porvarillinen enemmistö eduskunnassa. Sosialidemokraattinen puolue ei luonnollisestiakaan semmoissa tapauksissa voisi vallassa pysyä ja hyvää sosialistista taktiikkaa noudattaen se ei myöskään tunnustaisi mitään kokoomushallitusta periaatetta, suostuakseen ottamaan vähemmistöaseman hallituksessa.

Viime syksyn vaalien jälkeen vallitseva ja tunnustettava asema lienee nyt se minkä Kansan Lehti vaalien jälkeen selitti seuraavilla riveillä:

”Eduskuntavaalien lopulliset tulokset ovat nyt tiedossa. Yhdistynyt porvaristo on päässyt sen tarkoituksensa perille, johon se tuusissa vaaleissa niin hartaasti pyrki ja jota tarkotusta varten se oikeastaan uudet vaalit hankkikin. Se sai murrettuksi eduskunnasta sosialistisen enemmistön ja sijaan porvarienemmistön. He voivat siis olla tyytyväisiä tuloksiin.

Lopulliset vaalitulokset osoittavat valituksen tulleen 92 sosialista, 61 suomenkielisen porvarillisen edustajan, 26 maalaislihtolaista ja 21 ruotsalaisen herraspuolueen edustajan. Sosialidemokraatit ovat siis menettäneet 11 edustajapaikkaa. Niistä on 7 tullut maalaisliiton osalle ja 4

suomenkielille porvariliitolle. Kristillinen työväki on menettänyt ainoinkin edustajansa. Mitä äänestäjälukuun tulee, ei sosialidemokraattien tarvitse olla liian hävetä vaalisavutustaan. Sillä puolueen äänimäärä kasvoi noin 70,000 äänellä, lähennellen puolueen saamaa koko äänimäärää neljää ja puoltasataa tuhatta äänellä. Mutta kun porvaristo käytti vaaleissa kaikki keinot sosialistienemmistön kukistamiseksi sai se varajoukkojaan liikkeelle yli sadan tuhannen, ja se kallisti vaa'an porvarien puolelle. Monessa paikassa ratkaisi voiton verrattain pieni äänen erotus.

Porvarillisten puolueiden keskuudessa ovat voimasuhteet sen verran muuttuneet, että maalaisliitto on saanut entistä paljon huomattavamman aseman. Sen edustajaluku on kasvanut 19:sta 26:een. Siten on tämä talonpoikaisten pohjalle rakennettava puolue tullut suomettarelaiten jälkeen voimakkaammaksi porvaripuolueeksi. Ruotsalaisen puolueen edustajamäärä on pysynyt entisellään eli 21:inä. Suomettarelaiten, nuorsuomalaisen ja uuden ”kansanpuolueen” keskinäiset suhteet eivät vielä tässä kirjoitussessa ole aivan selvät, sillä henkilökohtaiset tiedot puuttuvat Viipurin läänin itäisistä vaalipiiristä. Suomettarelaitet saanevat yhteisestä liittolaisesta yhden tai kaksi enemmän kuin viime vaaleissa, nuorsuomalaiset ehkä menettävät saman verran ja uusi kansan puolue ehkä esiintyy puolenkymmenen miehen suuruisena ryhmänä.

Porvarikokoumuksen keskuudessa on sattunut sellaisia yllätyksiä, että toisaalla suomettarelaitet ovat korjanneet lähes kaikki paikat, toisaalla taas suomettarelaitet on viety ainoinkin edustaja. Mutta ne ovat porvarien keskinäisiä perheasioita, jotka eivät meitä liikutta. Samallaista porvarimassaa ne joka tapauksessa ovat.

Mainitsemisen arvoisen on, että maan pohjoisiin ja ainoa yhden edustajan vaalipiiri, Lapin, joutui nyt ensimmäisen kerran sosialidemokraateille. Siellä näet eivät porvarit olleet vaaliliitossa keskenään ja paikka lankesi suurmalle puolueelle. Ohimenneen olokon mainittu, että jos koko maan olisi yhdenmiehen vaalipiireinä, niin sosialidemokraateilla nähtävästi olisi melkoinen edustajienemmistö.

”Valtollisen asemamme ja siinä olemme järjestelyyn tehneet eduskuntaenemmistön vahdoid huomattavan muutoksen. Porvarienemmistö tahtoo tietysti siinä noudattaa toisia suuntelmia kuin sosialidemokraatit. Sen he vaalitaistelun aikana antoivat ymmärtääkin. Heidän puolelleen on nyt vastuu maan tärkeiden asiain järjestelyssä. Vaalit ovat tahtoneet sen niin tapahtumaan. Sosialidemokraattien asiana on vähemmistönsä tarkasti valvoa etteivät porvarit vaa' pässe niillä edulla tekemään kauppa, joka käy tuhoisaksi maan vapandelle ja ennen kaikkea sen työväenluokan tärkeille oikeuksille ja elimehdoille.”

RATSUMESTARI ELINTARVEPÄÄLLIKKÖNÄ.

Suomen senaattiin saivat porvarit omaksi miehelleen ratsumestari Akermanin. Hän toimi vallan elintarvepäällikkönä. Edellytyksiä ei hänellä tuohon toimeen ollut, ellei edellytyksenä pidä sitä, että hän oli kättänyt aikoinaan sapelia.

Nyt alkaa jo olla selvillä, mitä senaatin elintarvepäällikön toiminta maksaa maalle ja sen kulluttajille. Päitsi sitä, että tämä toiminta sai aikaan täydellisen sekasorron elintarvepolitikan alalla, on se rahassakin laskien.

mikälä ”Kuluttaja” Suomen Työmiehessä laskee tullut sangen kalliiksi.

Silloin kun herra Akerman astui virkaansa, olivat viljan pakko-voivutus hinnat seuraavat: vehnä 85 penniä, ruis ja ohra 75 penniä ja kaura 70 penniä.

Akermanin ensimmäisenä toimenpiteenä oli päästää viljan rajahinnat jotenkin vapaksi, antamalla Tuontikunnalle valtuudet salaisuudessa niitä ylittää. Tämän päätöksen tarkoituksena oli vetää vilja pian esille, mutta näyttäytyi sen vaikutus aivan päinvastaiseksi, sillä sen voimassa ollessa sai Tuontikunta ostaa vain 200,000 kg. ja kaikki elintarvelautakunnat yhteensä 3 miljoonaa kiloa.

Kun tämä politiikka epäonnistui ja koko yhteiskunta yksimielisenä nousi sitä vastaan, täytyi elintarvepäällikön siitä luopua. Kun maanviljelijät olivat jo kuitenkin tontuneet saamaan korkeita hintoja, oli viljan hintoja korotettava seuraaviksi: vehnä 1:20, ruis ja ohra 1:15 ja kaura 1:10 kilolta.

Nyt voi laskea, mitä tämä tulee maksamaan kuluttajille ja mitä maanviljelijät ovat hyötynneet hra Akermanin toimenpiteestä.

Ennen 15 päivää syyskuuta luovutettiin valtiolle viljaa 2 miljoonaa kiloa. Sitä korvaa valtio yhteisistä varoista 35 penniä kilolta, yhteensä 700,000 markkaa.

Salakapian vallitessa olivat elintarvelautakunnat ja tuontikunta noin 3½ miljoonaa kiloa maksaneen 50 penniä kilolta. Yhteensä siis 1,625,000 markkaa. Lisäksi tulee vielä kaurasadosta kertyvää summaa. Kun kaurajoja joutuu 200 milj. kg. myytäväksi ja siitäkin on korotettu 20 penniä kilolta, merkitsee sekin n. 40 miljoonaa markkaa lisähintaa.

Kaiken kaikkiaan on ratsumestari siis onnistunut korottaa hintaa yksin viljatouotteille 75 miljoonaa markkaa.

Tämän seikkalupoliittikan vaikutus on myöskin ulottunut kaikkien elintarpeiden nousuun. Lokakuun aikana nousivat elintarpeet 50 prosentilla.

Pitkälle siis ennatti ratsumestari-elintarvepäällikö ratsasta. Toimestaan saaneekin hän maanviljelijäin kiitokset. Kuluttajat sensiaa ovat saattet epätoivoon partaalle.

KANSA JÄKÄLÄÄ SYÖMÄÄN.

Kansakouluille jākäläpäiviä.

Kouluylhällitus on kääntynyt maan kansakoulujen sohtajien puoleen kehottuksella, jossa huomautetaan, että päiväpäiväikäy yhä selvemmäksi, että kansaan eimee uhkaa vakava elintarpeiden puute sekä kehottaa koulujen johtajia sellaisilla paikkakunnilla, missä jākälä on saatavissa, toimeenpanemaan koulun oppilaiden kanssa jākäläkeräysmatkoja. Nämä matkat saadaan lukea koulun työpäiviksi ja merkittä koulun päiväkirjaan ”jākäläpäiviksi”, jos kestävät vähintään 5 tuntia päivässä sekä kerätyt jākälät luovutetaan kunnan elintarvelautakunnan käytettäväksi.

NE SANTARMILEHTIEN IHAILEMAT KASAKAT SUOMESSA.

Ryöstäneet 40 tavaraaunua Kouvossa ja pitäneet hurjaa elämää.

Joku aika sitten tuotiin suuri joukko Domin kasakoita Helsinkiin, mutta sikäläiset sotilait eivät suoneet heille sijaa majassa. Sen vuoksi saivat kasakat määräyksen lähteä takaisin Venäjälle. Kouvossa he kuitenkin kieltäytyivät lähtemästä eetteenpäin, päästyvät hevosen ympärön asukkaitten puutarhoihin ja ryhtyivät itse oikein järjestelmällisesti varastamaan, nuiipa mursivat he auki noin nelisenkymmentä rautatievaunua ja vievät niistä mitä viemistä oli. Komendantit on aivan voimaton. Matkustajajunienkin täytyy kiertää aseman ohi sivuraiteita, sillä jos juna pysähtyy varsinaisille raitteille, ryöstävät villit kasakat matkustajavaunut putipuh-taiksi.

Hvinkaaällä varastivat kasakat 2 tynnyriä sillejälle. Viimein lähti lauantai-aamuna lokak. 20 p. klo 8 Kouvola itään päin yks. asemalla seisoneista kasakkajunista. Perjantai-iltaan ottivat junassa majoitettua kasakat omavaltaisesti haltuunsa Kouvolan aseman kolmannen luokan ravintolan, jossa he toimeenpanivat jäähyväistanssiaiset. Tilaisuuteen saapui runsaasti paikkakunnan tyttöjä ja emäntinä hyöryvät ravintolan tarjoilijattaret. Juhlatunnelmaa

lisäsivät huomattavassa määrässä Idman & Arvelan hajuvessipullot, joita kasakat joukottain olivat kähveltäneet tavaravainuista ja joiden sisällyksestä ”kavaljeerit” humaltuivat. Päitsi hajuvettä, oli kasakoilla myöskin varastettua konjakkia.

Kun tanssit lopetettiin, kiiruhtivat ravintolan palvelijattaret valmistamaan eväitä pois matkustaville kasakoille, jotka saivat mukaansa suuren määrän voileipiä.

Konvolaan jääneet kaksi kasakkajunaa, jotka lauantaina päivällä siirrettiin eräälle sivuraiteelle kahden kilometrin päähän Kouvola-Uttiin päin, lähtivät lauantaina klo 8 ja klo 10 illalla matkalle itää kohti.

UKRAINALAISET SOTILAAT SUOMESSA.

Ilvestijän tietojen mukaan esitettiin Suomen aluekomitean istunnossa lokak. 14 p:nä ehdotus Suomessa olevien ukrainalaisten sotilaiden muodostamisesta erikoiseksi rykmentiksi. Asian esittelijä pyysi aluekomitean myötävaikutusta ja esitti, että ukrainalaiset jo kauan ovat pyrkinneet turvaamaan omia kansallisia aatteitaan ja tapojaan, joka ei suinkaan merkitse sitä, että he tahtoisivat eristäytyä yhteisen Venäjän riveistä, vaan päinvastoin ovat valmiit veljelliseen yhteistyöhön.

Muutamien puhevuorojen jälkeen päätti kokous selittää, ettei aluekomitealla ole mitään ukrainalaisten joukko-osastojen muodostamista vastaan, kuitenkin ehdolla, että kaikki taakeet armeijan ja laivaston sotakunnan säilyttämiseksi annetaan.

KANSANKIRJEITÄ

WASHINGTON

NEW CASTLE.

”Onnellista uutta vuotta” toivotan ainakin tavon vuoksi, vaikka itse puolestani luulen, että tämä vuosi on onnettomin Amerikan työläisille, mitä on ollut pitkään aikaan. Ei siksi, että olisi työn puutetta, vaan siksi että on liiaksikin työtä ja samalla verotakkaa lisätään senkin seitsemässä eri muodossa. Heti sotaan yhtymisen jälkeen on kaikenlaisia eri rahastoja koottu, ”vapaaehtoisesti”, minkuin sitä sanotaan. Im!— Kerjuun on kielletty, vaan ei ole antamasta lakattu.

Osasto viime kokouksessaan muiden asioiden keralla päätti avustaa Toverin kirjenvaihtokilpailua 500:lla, ei katsottu voitavan henkisesti avustaa, kun ei löytynyt hallukkaita kynämiehiä. Ei ole aikaa, työssä kun käy joka arkipäivä, illat, ja sunnuntait kuluu lukemisessa ja levoissa. En puhu kortinpeluista mitään; se ei näytä minään viitsauksena täällä olevan ainakaan nykyisin.

”Kovanpuun” huvitoimikunta pitä valita tämän vuoden ensi neljännekselle. Ei naiseimme olleet hallukkaita ottamaan tointa vastaan, lukuunottamatta yhtä; siksi valittiin kaikki miehiä— naisilla on heidän askarensa.

Tuharokko on käynyt joulu-pukkinna melkein joka talossa missä vaan on lapsia ollut. Huomion otettavalla Puolne-toveri L. E. Kattavel tulee puhumaan tk. 13 p. Coal Creek'in haallilla, aineesta ”Sosialismi tänapäivänä” Kaikki silloin kuulumaan!

Vilho Kulo.

*) Kyllä teidän pitäisi kynäillä, jos suinkin mahdollista. Toiv.

CARBONADO.

S. s. osaston kokouksessa sunnuntaina jouluk. 30 p:nä valittiin virkailijat alkaneelle vuosineljännekselle: organiseraajaksi Otto Kiiski; pöytäkirjuriksi, Yrjö Haapa; jasein- ja rahastonkirjuriksi, Wm. Mäki; rahastonhoitajaksi, O. Koli ja kirjenvaihtajaksi Toverille, O. Kiiski; huvitoimikuntaan, J. Ranta, M. Levelä, Y. Haapanen, Gust P. Mäki, O. Kiiski, Mrs. Koli, Mrs. Levelä, Mrs. P. Mäki ja Mrs. Kiiski. — Keräyslistat Suomen neljänhätäiste avustamiseksi otettiin huomioon ja keräämään lupautuivat Mrs. Kiiski, Mrs. Levelä ja Mrs. P. Mäki.

uksissa kolmen viikkoa. Tulvat aiheuttivat sen ”pesemällä” rautatiet epäkuuntoon ja ainaiset sateet ovat hidastuttaneet niiden korjauksia.

Järjestelmän uhreja. Joulun ja uudenvuoden välillä taas parimiestä antoi henkensä täällä. Kaivoksessa n:o 3 erästä nuorta puolaista löi ”timberi” päähän sillä seurauksella, että kuolema seurasi heti. Sitte ranskalainen poikaan, 16—17 vuoden vanha, jäi hiiliuunujen alle. Hän juoksi edellä päästäkseen pakoon, mutta jalka jäi kiinni ratopöykkyjen väliin ja vaurut menivät ylitse, murkaten hänen jalkansa ja kätensä poikki. Muuatta tuntia myöhemmin hän kuoli. Nuorukainen ei kerinnyt olla kuunkattakaan työssä, kun sai lupun.

Yhtiön ”mäntiseri” herra Menzie sai potkut. Hän oli täällä viimeiset 4 vuotta ja piti paljon työtörelöitä, vaan ”noutajat” tulivat isolle miehelle. Hänen tilallaan on jo toinen, nuri ”naimaton mies.” Saa nähdä minkälaista kuria uusi herru alkaa käyttää?

Indianapolisissa pidettävään kaupmiesten konventioniin valittiin täkäläisestä unio-osastosta edustajaksi J. S. Johnson (suomalainen).

En tiedä, mikä on synnä, kun lehdet saapuvat niin epäsäännöllisesti. Kai siinä on osaksi vikana tulvien saattama vahinko rautateilla, mutta monta Toverilehteä on joutunut hukkaan tykkäänään.

Tammik. 17 p:nä on union haallilla sosialistipuhuja Katterfeld. Tulkaapa silloin kuulumaan. Sinne voivat tulla naisetkin, vaikka puhe onkin union kokouksen yhteydessä.

Tossu

Ilmestyy säännöllisesti 12 sivuisena, ollen suurin suomalainen piilähti koko maailmassa. Osoite näin: LAPATOSSU, Superior, Wis. Box 553.

PARANTUKAA luonnon avulla

Kiinalaiset luonnonkasvis-kotiparannus keinot parantavat onnistuneesti reumatismia, munuais, vatsa-, veri- ja rakokotauteja, heikkoutta, naisten tautteja ja monia muita miesten ja naisten tautteja. M. HEE WO CHINESE MEDICINE COMPANY 208 James St., Seattle, Washington Perustettu vuonna 1903.

”I Can Succeed!”

What other men have accomplished through I. C. S. help. If the I. C. S. has raised the salaries of other men, they can raise mine. To me, I. C. S. means “I CAN SUCCEED!” Get the “I Can Succeed” spirit, for the International Correspondence Schools can raise your salary—whether you're a dollar-a-day man or a dollar-an-hour man. No matter where you live, what you do, or how little time or money you may have, the I. C. S. have thousands of ambitious men have achieved success through I. C. S. help in the past 25 years—over 100,000 men and make your life something to be proud of—you owe it to.

Just mark and mail the coupon TODAY and find out how the I. C. S. can help you in the least.

INTERNATIONAL CORRESPONDENCE SCHOOLS, Box 900, Scranton, Pa. Explain fully about your course in the subject marked X.

General Bookkeeping ADVERTISING CHEMISTRY
 Mechanical Engineering Bookbinding Business
 Electrical Engineering Commercial Law Drawing
 Civil Engineering BOOKKEEPING Printing
 Veterinary Engineering Stenography French
 Mining Engineering Civil Service German
 ARCHITECTURE Spanish
 Structural Drawing ALGEBRA SPANISH

Name _____
Address _____

Jos olette Kipeä

Pyritkää VAPA LÄÄKE KIRJA No. 5.

Josaa yli 25 erilaista miesten ja naisten tautteja, on selitetty sekä käyvelin luettelossa suomalaista lääkekirjaa. ”Lähetkää taulun nimellä taudin oireet ja me esitämme teille miltä lääke olisi tilattava, lääkkeen hinnat y. m. Lääkkeet eivät ole patenttilääkkeitä vaan tosi suomalaisia lääkekeitä.”

(Tämän kirjan saatte vapaasti, ja pitäisi olla jokaisen suomalaisen kodissa, sillä ette tiedä, koska tarvitsitte sitä. — Verokaa hyllykseen lääkekeitä ja lumbukuittoja.

—Lignelli ja Apteeki on suuruus—suuruus. Apteeki Yhdysvalloissa—P. A. LIGNELL CO., Superior, Wis.

KIVIHILLIÄ

GRAND RIDGE LUMP-NUT \$9.00
CARBONADO LUMP \$10.30
WELLINGTON NUT \$11.00
WELLINGTON EGG \$11.50

Hinnat tonnilta löysinä meidän tokalta, Yhdeksännen kadun päässä

GEO. W. SANBORN & SONS
Puhelimit: 138, 381, 183.

KIRJEENNE EIVAT HUKU, kun ilaatte Toverista leimastimen, jolla painatte nimenne ja osoitteenne kirjekuoren kulmaan ennenkuin sen panette postiin. Leimastimet, jolssa on kolme riviä, rivin leveys ei yli kahden tuuman, maksavat 75c.

— Hanki yksi tilaaja lehdellesi. —

TILATKAA TOVERI!

Ainoat Suomalaiset Paperossit

kaupoissa ovat ”Arvo”, ”Finland”, ”Kaivantomies” ja ”Toivo”, jotka on tehty venäläisestä tupakasta. Pyytäkää kauppianne hankkimaan niitä itsellenne.

A. SILBERBERG, Mfr.,
57 First ave., New York, N. Y.

Hannan ilmoituksia

Kalle Hautamäki
Ensiliuokan RAKTALILIKE valmistaa uudet pukune ja vanhat siltetään kohtuuhinnalla.
HANNA, WYOMING.

JOONAS LYNN
Asiamies vanhimman suomalaisen liikkeen valmistamille puvuille.
Huom! Union liike. Hinnat 00 edullisesti halvimmat.

Parhaat Leivät
korppit, kekkit ja kukitset valmistaa
Hanna Bakery
ALFRED POLLARI omistaja.
Box 258, Hanna, Wyo.
Tarkastakaa Toverin ilmoitus-osastoa.

Työläiset!

Tehkää ostokseen kaupasta, jonka omistaa, johtaa ja kontrolloeraa työläiset. Varastot täydelliset, hinnat kohtuulliset, kohtelu hyvä.

TYÖMIESTEN KAUPPA YHTIÖ,
ROCK SPRINGS, HANNA, SUPERIOR, WYO.

SAMPO

Osuuskauppa, Hanna, Wyoming

TYÖLAISTEN OMA KAUPPA — PITÄÄ VARASTOSSAAN VAIN ENSILUOKKAISSA RUOKATARPEITA — EI VARASTETA PUNNITUKSESSA.

Hyvä valikoima miesten, naisten ja lasten vaatevarusteita ja eritotenkin kenkiä. Myy halvimmilla hinnoilla ”Universali” keitto- ja lämmitysuneja ja kaikenlaisia huonekaluja.

Ailimmilla hinnoilla heiniä ja rehutavaraa JOKAISTA OSTAJAA KOHDELLAAN TUNNOLLISESTI JA TÄSMÄLLISESTI.

Tehkää kaikki ostokset omassa kaupassanne, sillä siten ennen kaikkea hyödyttäte itseänne; ostoksista koituva voitto jätetään näet takaisin ostajille kunkin vuoden lopputta.

TYÖLAISET, ÄLKÄÄ ENXÄ HYÖDYTTÄKÖ YKSITYISIÄ, VAAN TOIMIKAA AINA JA JOKA ASIASSA VAIN OMAKSI HYÖDYKSENNE!

SAMPO OSUUSKAUPPA

Smk. 5.50 dollaria

Olemme korottaneet kurssimme 1:stä päivästä Lokakuuta

Rahaläbetyksistä SUOMEEN

ja maksamme siis edelleen Summista \$200.00 eli yli Smk: 6.70 dollarista Summista \$50 ainal \$200 Smk: 6.50 dollarista Summista alle \$50 Smk: 6.40 dollarista

Koska on hyvin epävarma kuinka kauan voimme maksaa tätä korkeata kurssia kehoitamme Teitä lähettämään rahanne meille tänään eli mahdollisimman pian.

Muitakaa että meidän täydellinen takauksemme suoja jokaista rahalähetystä. Me takamme että Teidän rahanne ei missään tapauksessa joudu hukkaan.

SUOMEN YHDYSKUNNAN ulosmaksaa lähetyskannetta Suomessa.

Nielsen & Lundbeck
Vanhin ja suurin suomalainen pankkiliike Amerikkassa
24 STATE ST., NEW YORK

Huomaa! Tässä ilmoitettu vaihtokurssi voidaan muuttaa ilman ilmoittamista.

CARBONADON S.S. Osasto

—toimeenpanee—

ILTAMAN sunnuntaina t. k. 13 p:nä

Carbonadon Suom. haallilla, jossa näytetään kolme-näytöksinen kappale

”KIRKON VIHOLLINEN”

Kirjottanut Eino Leino.

Henkilöt: Pontus Marttila, sotarövasi. V. Laakso Tyyne, hänen tyttärensä. Hanna Mäkelä Antti Teräskainen, insinööri. Otto Kiiski Elias, hänen isänsä. Wm. Mäki Johanna, Antin äiti. Mary Kiiski

—Lopussa Karkeloa!

Lippujen hinnat miehiltä 50c; naisilta 25c. Aikaa tämmälleen klo 8 illalla.

Esittäjät: V. Laakso Hanna Mäkelä Otto Kiiski Wm. Mäki Mary Kiiski

Huvitoimikunta.